

Studientag mit Dr. Michael Studemund-Halévy

# DIE SEFARDEN UND IHRE SPRACHEN

15. Mai 2018  
10:00 – 17:00 Uhr

SELMA STERN ZENTRUM  
für Jüdische Studien Berlin-Brandenburg

Raum 1.01

Sophienstraße 22 a  
10178 Berlin

Nach der Vertreibung der Juden von der Iberischen Halbinsel im Jahre 1492 entstanden in der Diaspora Judenspanisch/Judezmo (Osmanisches Reich und Habsburger Reich), Hakitia (Nordafrika), Judenportugiesisch (Hamburg, Amsterdam) und Papiamentu Sefardí (Karibik).

Der Studientag führt ein in die Sprachen der Sefarden, ihre Druck- und Schreibschriften sowie in die Geschichte der Sefarden in der Alten und Neuen Welt. Diskutiert wird die (mögliche) Revitalisierung einer „sterbenden Sprache“. Am Ende des Studientages wird der Film „Saved by Language“ gezeigt (Englisch mit judenspanischen Untertiteln).

Kenntnisse des Spanischen und Hebräischen sind willkommen, aber für eine Teilnahme nicht erforderlich.

Bitte melden Sie sich bis zum 9. Mai an unter: [info@selma-stern-zentrum.de](mailto:info@selma-stern-zentrum.de)  
Für mehr Informationen: [www.selma-stern-zentrum.de](http://www.selma-stern-zentrum.de)

Bild: Titelblatt Eliya Gayus: La ermoza Janeta entre dos amantes, Istanbul 1932.



Michael Studemund-Halévy, docteur ès-lettres, war Mitarbeiter am Institut für die Geschichte der deutschen Juden (Hamburg) und erforscht und unterrichtet die Geschichte der Sefarden in Hamburg, in Bulgarien und in der Karibik sowie Jüdische Interlinguistik. 2012 gründete er eine International Sefardic Summerschool (Sofia-Halberstadt). Für seine Arbeiten zur Sprache und Kultur der Sefarden wurde er 2013 mit dem Prix Alberto Benveniste der Sorbonne und mit dem Preis der jüdischen Gemeinden in der Türkei ausgezeichnet.

Information:

SELMA STERN ZENTRUM  
für Jüdische Studien Berlin-Brandenburg  
Sophienstr. 22 a, 10178 Berlin

030 / 20 93 – 66 311  
[info@selma-stern-zentrum.de](mailto:info@selma-stern-zentrum.de)  
[www.selma-stern-zentrum.de](http://www.selma-stern-zentrum.de)

Gefördert vom



Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung